Assignaturas:
Anno . . 12$000
Semestre 7$000
Preço avulso 100

A VOZ DO POVO

ORGAM DO PARTIDO MUNICIPAL

Publicações: a 1 mil letras, a 200 réis a linha
Annuncios, a preços modicos

DIRECTORES POLITICOS: Octaviano F. Porto, J. A. Villas-Boas e Eduardo Brigagão — SAI AOS DOMINGOS — REDACTOR: José Borelli

ANNO III — Esprito Santo do Pinhal (Estado de São Paulo), 9 de Julho de 1922 — NUM. 163

Sympsychose do macaco

(De Pénelon)

O macaco muito malicioso, velho, morreu e o seu foi ter á sombra morada onde pediu a graça de para o meio dos viventes. Pluto transmitiu-lo ao um burro pesado e estu- lhe tirar toda a sua ces- vivacidade e malicia; mas tantos tregeitos engraçados vagantes, que o inflexivel ternos não pôde deixar r, e concedeu-lhe a escolha condição. Pediu para en- corpo de um papagaio ganos, dizia, conservarei al- emelhança com os homens, longo tempo imitei. Em s imitava-lhes os gestos; aprendi com eles agra- conversações».

o espirito do macaco neste novo ser, foi compra- uma velha faladora, que o bonita gaiola. Ti- trato e passava o tempo arelar com a velha tonta, falava mais sensatamen- que elle. Ao seu novo de atordoar toda a gen- ntava não se sabia da liga profissão; revirava tão amente a cabeça fazendo o bico, agitava as azas de rmas e dava tantas voltas rado pelos ares, que bem se m ainda os tregeitos do ma- velha punha a toda a hora as lunetas para o admirar; tava se de ser um pouco e perder algumas palavras papagaio, quem aclama- talento que a ninguem. Este ajo estragado com mimos, a-se falador, importuno e mortitiva-se muito na e de uma bebida tanto com a velha, que morreu, de novo cu presença de Plu- que desta vez quiz passar o rpo de um peixe para o formar porém elle fez ainda uma deante do rei das sombras, rincipes não resistem muito desejos dos gracejadores de gosto que os lisongeiam. Plu- ncordou com elle que iria pa- rpo de um homem; mas como s teve vergonha do o enviar o corpo de um homem serio uoso, destinou-o ao corpo de rengador enfadonho, e imper- que uenta, que se gabava nunmente, que fazia gestos dos, que escarneia de todos, interrompia todas as conver- s, ainda as mais delicadas e aior interesse, para dizer ba- e muitas grosserias. Mercurio reconheceu neste novo es- disse-lhe rindo:

Oh! oh! bem te conheço: tu es mais do que um composto macaco e do papagaio, que vi tempo. Quem te tirasse os s e as palavras aprendidas s, sem raciocinio, não deixa- nada de ti. De um engraçado ado de um papagaio só se fazer um homem parvo».

TRINDADE RIBEIRO.

(Do *Almanack de Lembranças*).

Elixir de Nogueira do Phco. Chimico da Silva Silveira. Uso-se todo moço, para evitar as sur- da syphilis, depois de velho

Filha, na CASA CENTRAL!

Tosse
Asthma
Coqueluche
Bronchite
Constipação
Curam-se em pouco tempo com
XAROPE
São João
A' venda em todas as pharmacias

FUTEBOL

Sobre o jogo de desempate a realizar-se entre pinhalenses e itapirenses, encontramos na *Cidade de Itapira* de domingo passado, 2 do corrente, as linhas seguintes:

«O jogo com o Pinhal, para decisão da posse do trophéu que esta exposto na vitrine do Paschoal Dellamura, ainda não poude ser combinado.

O Clube do Pinhal quer que a decisão se tome por sorteio entre os dois campos, o desta e o daquella cidade.

Esse alvitre não pode ser adoptado pelo clube local, porque o campo do Pinhal, caso a sorte o favoreça, não tem as dimensões regulares.

Ha, alem disso, outras razões que impedem formalmente a escolha desse campo para a partida final entre os dois clubes. Essas razões são tão poderosas, que a directoria do Sport prefere desistir do trophéu, cedendo-o ao clube pinhalense, se por ventura não fôr escolhido outro campo.

Esse outro campo deverá ser o nosso. Os nossos visinhos do Pinhal serão aqui sempre bem recebidos e festejados, quer ganhem, quer percam a partida, timbrando os itapirenses em manifestar-lhes as mais affectuosas attenções.

Fazemos votos para que as associações tenham de maneira satisfactoria para ambos os clubes.»

Elysée Reclus

No dia 5 deste passou mais um anno sobre o fallecimento, em Bruxellas, do grande geographo francez Elysée Reclus.

Nascera em 1830 e, radicalmente libertario, foi, em 1871, banido de seu paiz, como partidario da Communa.

Entre as suas obras, destaca-se um estudo especial sobre o Brasil.

Com o correio

Esta folha é enviada regularmente ao sr. cap. Isolino Fernandes, em Bento Quirino.

Entretanto, aqui estando a semana passada, aquelle assignante fez-nos sciente de que a não tem recebido, excepção feita de dois numeros apenas que lhe chegaram ás mãos.

Segundo grupo escolar

Já conta grande numero de assignaturas uma representação que vai ser dirigida ao governo do Estado, solicitando a transformação das escolas reunidas desta cidade em segundo grupo escolar.

Tendo o preclaro sr. dr. Alarico Silveira demonstrado o maior interesse pela instrucção em nosso municipio, é mais do que certo que a referida representação terá o seu franco patrocinio.

Assim sendo, não é de inteira justiça, uma vez satisfeita a digna aspiração dos pinhalenses, que esse segundo grupo escolar se baptize com o nome daquelle distincto membro do governo de S. Paulo?

Ahi fica a nossa lembrança e trabalhemos todos pela creação, no Pinhal, do «Grupo Escolar Dr. Alarico Silveira».

Loteria e multa

O Ministerio da Fazenda confirmou, em 2 do mez findo, a multa de dois contos de réis imposta pela Delegacia Fiscal de S. Paulo á sociedade anonyma daquella capital «Fiação, Tecidos e Estamparia Y piranga Jafet», por haver a mesma importado, em janeiro do anno proximo passado, 15.000 bilhetes de uma loteria syria, cuja venda pretendia fazer no Brasil, pelo preço de 13 francos cada bilhete.

Elixir de Nogueira do Phco. Chico. João da S. Silveira. Cura—Inflammações dos olhos. 2

A safra de assucar

Na sessão da Sociedade Paulista de Agricultura, de S. Paulo, realizada em 23 do mez ultimo, o dr. Jordano da Costa Machado, segundo vimos no *Jornal do Commercio*, disse o seguinte:

«Parece, pelas noticias que vamos recebendo, que os cannaviaes no interior do Estado floresceram este anno.

E' um phenomeno raro no planalto paulista: eu nunca vi, em minha fazenda, cannavial florescido; agora, porém, está todo em flôres.

A canna florescida pouco dá, mesmo aproveitada com presteza; não o sendo, seca e o prejuizo é total.

Um cannavial attingido pela geada dá, sendo tratado no anno seguinte, grande rendimento, de modo que a geada é calamidade menor.

A safra de assucar paulista está, pois, muito comprometida este anno.»

O nosso café

As suas maravilhosas qualidades

Do *Correio Paulistano*, de 6 do corrente:

«O sr. Pedro Baptista de Andrade, professor de chimica analytica da Escola de Pharmacia e Odontologia de S. Paulo, depois de intelligente e minucioso estudo, conseguiu prestar um grande serviço ao Brasil e ao nosso Estado.

Dedicando-se com carinho ao estudo do nosso principal producto, o café, o conhecido chimico conseguiu, scientificamente, aproveitar as suas maravilhosas qualidades, sob varios aspectos, transformando-o em licôr, chop, gelée, pastilhas e alcool, sem que a sua essencia fosse de leve modificada.

O professor Pedro Baptista de Andrade descobriu, tambem, um processo de seccar o café, por maior que seja a sua quantidade, apenas em 15 horas.

Isto vem auxiliar espantosamente os muitos que se dedicam á sua cultura, evitando grandes despesas com a conservação de terreiros enormes e obtendo grande aproveitamento de tempo.

Reduzir a 15 as 360 horas que, em media, se gastam hoje para seccar o café nos terreiros, é, de facto, uma vantagem extraordinaria para os fazendeiros.

Esse chimico conseguiu, tambem, extrahir da batata doce, da mandioquinha, amendoim, banana, inhame e de outros productos, farinhas de paladar agradavel, muito nutritivas e empregadas com especiaes resultados para a medicina.

Hontem, ás 15 1/2 horas, numa das salas da Escola de Pharmacia e Odontologia, foi offerecida a varios convidados e aos representantes da imprensa, pelo professor Baptista de Andrade, uma amostra dos doces, chops e licôres extrahidos do café.»

Justiça de D. Pedro I

Eis um caso referido por Pinho Leal no seu *Portugal Antigo e Moderno*, e que, a ser verdadeiro, dá bem a idéa do feitio excentrica mente justiceiro daquelle monarcha.

D. Henrique da Silva, conego da Sé d'Evora, matou um sapateiro á bordoada, segundo uns — porque elle lhe fizera uns sapatos que lhe não agradaram, e segundo outros, porque elle se opunha a que o conego lhe seduzisse a mulher.

Por unico castigo, foi o assassino condemnado a *não assistir ao côro por espaço de um anno!*

Tempos depois, um filho do sapateiro, para vingar a morte do pae, assassinou o conego a punhaladas, em plena rua, num dia de festa. Foi por tal motivo preso e condemnado a ser esquartejado vivo.

D. Pedro, que então se achava em Evora, informou-se das razões que tinham levado o rapaz a commetter o crime e, inteirado da verdade, avocou a si o processo, revogou a sentença e condemnou o criminoso *a não fazer botas durante um anno.*

Note-se que o rapaz era pedreiro!

Gazolina, na Casa Central!

Longevidade

São authenticos os seguintes casos:

Thomaz Parr e Henry Jenkins, citados por Haller (*Elementa Physiologiae*) e que morreram ambos *por accidente*, o primeiro com 152 annos e o segundo com 169.

Um camponio da Noruega que morreu com 160 annos, deixando do seu ultimo matrimonio um filho de 9 annos, cujo irmão mais velho tinha 108.

João Caledon, do Chile, que, na edade de 120 annos, casou pela 2.ª vez com uma mulher de 98.

Roberto Tylor, que foi recebedor postal durante os reinados de Jorge IV e Guilherme IV, e que, tendo nascido em 1764, morreu em 1898, victimado pela commoção que sentiu, ao receber um retrato da rainha Victoria e que esta lhe offerecera com uma dedicatoria de seu proprio punho.

Maria Mac-Donald, recolhida em um albergue de Philadelphia e que morreu com mais de 130 annos de de edade.

Por ultimo, mencionaremos ainda os 231 obitos que o dr. Van O'Wen observou durante o exercicio da sua profissão de medico, succedidos todos entre os 110 e os 130 annos de edade.

Fecundidade

Em Coritiba, no dia 5 do corrente, D. Ondina Barba de Araujo, esposa do sr. Eduardo Araujo, deu á luz quatro creanças, todas do sexo feminino, conforme noticia o *Correio Paulistano* de quinta-feira.

Optimos resultados!

Illms. Srs. Viuva Silveira & Filho.

Rio de Janeiro.

Attesto que tenho empregado em minha clinica o «Elixir de Nogueira», do pharmaceutico chimico João da Silva Silveira, tendo sempre alcançado optimos resultados nas indicações syphiliticas, e todas as suas manifestações.

Victoria, — Pernambuco, 31 de Março de 917.

Dr. José de Barros Andrade Lima. Senador Estadual.

Vende-se em todo o Brasil e Republicas Sul Americanas. 1 2

Façam encommendas de impressos na Typ. e Pap. Central, que dá mais barateira desta cidade.

Homenagens

Em sua secção — *Noticias diversas*, o «Estado de S. Paulo» de ha dias publicou minuciosa noticia da manifestação de apreço de que aqui foi alvo, em 29 do mez proximo findo, o integerrimo ex-juiz de direito desta comarca, sr. dr. Octavio Affonso de Mello.

Aquelle brilhante diario da capital reproduziu integralmente os discursos pronunciados na referida manifestação e estampou, além disso, os nomes das pessoas que se associaram á mesma.

Fazendeiros, medicos, professores, advogados, funccionarios publicos, industriaes, commerciantes, membros da nossa municipalidade e dos directorios politicos locaes, honrados operarios — taes os elementos que na data mencionada fôram ao nosso paço municipal exprimir ao illustre e honrado magistrado a estima e apreço de que se tornou elle credor nesta terra, pela correcção e serena imparcialidade com que nella desempenhou o seu cargo por duas dezenas de annos.

Foi essa, dentro de poucos dias, a segunda manifestação popular que no Piahuí attrahiu geraes applausos, tendo sido a primeira a que se realizou em homenagem aos intrepidos aviadores portuguezes Sacadura Cabral e Gago Coutinho.

Em ambas — a prestada ao nosso venerando patricio e a provocada pelo notavel feito dos dois gloriosos filhos da «occidental praia lusitana», o mesmo sincero e espontaneo enthusiasmo, o mesmo desejo de exprimir os sentimentos de nobre admiração que a acção de cada um, embora em spheras diversas, despertou na alma collectiva.

Quem sabe, entretanto, quanto a serpente da inveja e do despeito haverá, por esse mundo além, procurado deslustrar, com a sua lingua bipartida e ensopada de baba peçonhenta, os dois casos, amesquinhando-os e diminuindo-os?

A vice-presidencia da Republica

O dr. Epitacio Pessoa, presidente da Republica, assignou em 5 do corrente o decreto designando o dia 20 de agosto proximo para a eleição de vice-presidente da Republica.

Os fracos devem usar o **Vinho Creosotado** do Pharmaceutico Chimico João da Silva Silveira.

Felicitações

Em Amparo, onde se acha no momento em que escrevemos estas linhas, tem o dr. Octavio Affonso de Mello recebido muitas felicitações pela manifestação de apreço que aqui lhe foi feita em 29 do mez proximo findo.

Um fortificante de grande valor

BIOCYTOSE SARETTI

Effeitos certos e incontestaveis na

Anemia Fraqueza Neurasthenia
Convalescenças Pallidez Falta de appetite

Fortifica, Engorda e Revigora

São rapidos os seus effeitos na FRAQUEZA DOS VELHOS E DAS SENHORAS

Evita a TUBERCULOSE, sendo de uma grande efficacia nos organismos já atacados

Robustece as creanças pallidas, franzinas e rachiticas, favorecendo-lhes o crescimento.

Biocytose Saretti *De todos os fortificantes, o melhor* NAS BOAS PHARMACIA E DROGARIAS

Camara Municipal

Acta da 4.a sessão ordinaria da Camara Municipal, realizada em 1.o de junho de 1922.

PRESIDENCIA:—LEITE JUNIOR

(Continuação.)

Requerimento de Theodosio e Daniel Perez, contractantes de fabrico de parallelepipedos, allegando não terem pedido, por falta de operarios, entregar á Municipalidade, no mez de maio ultimo, a quantidade de parallelepipedos determinada pelo respectivo contracto e pedem que seja relevada essa falta, promettendo, nos mezes subsequentes, não só regularizar a entrega, como tambem compensar a falta verificada.—«A' 3.a Commissão».

Requerimento de João Meloni, remettido, com a informação solicitada pela Camara em sessão de 1.o de abril do corrente anno, pelo sr. sub-prefeito de Santo Antonio do Jardim. — «Volte á 1.a Commissão».

Requerimento de Namen Elias, tambem remettido pelo sr. subprefeito de Santo Antonio do Jardim, com a informação igualmente solicitada pela Camara na sessão acima referida. — «Volte á 1.a Commissão».

Terminada a leitura do expediente, o sr. presidente designou o sr. dr. Manuel Vergueiro para servir, interinamente, na 1.a Commissão, em substituição ao sr. Eduardo Vieira, que se achava impedido por estar exercendo o cargo de prefeito; os srs. Affonso Leme e Baptista Novaes, para servirem na 2.a Commissão, como substitutos dos srs. Francisco Freitas e Francisco Porto, que não haviam comparecido; e, finalmente, o sr. Baptista Novaes para, em substituição ao sr. dr. Francisco Porto, servir na 3.a Commissão. Logo a seguir suspendeu se a sessão pelo tempo necessario aos trabalhos das Commissões. Terminados esses trabalhos, reabriu-se a sessão, tendo logar a

ORDEM DO DIA.

que constou do seguinte:

Parecer das 2.a e 3.a Commissões sobre os contractos lavrados pela Prefeitura com os srs. Luiz Galotti, Theodosio e Daniel Perez e André Meocci & Filho, relativamente aos diversos serviços do calçamento, opinando que taes contractos rejam approvados, porquanto estão lavrados em accordo com as resoluções da Camara.

Parecer da 2.a Commissão, requerimento de Domingos Rasmocciotti, thesoureiro da Associação Propagadora da Instrucção, opinando que a divida constante dos livros da Camara, em favor daquella associação, em accordo com a informação do thesoureiro municipal, contida no mesmo requerimento, seja paga por verba que será instituida na proxima lei orçamentaria de 1923, em virtude de tratar-se de divida que cahiu do exercicio actual e estar esgotada a verba «Exercicio Findo».

Parecer da 2.a Commissão, officio do sr. vice prefeito no exercicio, relativo aos balancetes do primeiro trimestre do corrente exercicio, opinando que sejam approvados os mesmos balancetes.

Parecer da 2.a Commissão, officio em que o sr. vice-prefeito em exercicio communica os nomeações dos funccionarios municipaes, Cyrino dos Santos Ribeiro, Luiz Cyriaco Ribeiro e João Baptista Colletti, opinando que sejam approvadas essas nomeações.

Parecer da 1.a Commissão, no requerimento de R. Paula & Filho, opinando que seja mantido o lançamento primitivo sobre o estabelecimento commercial dos requerentes, mesmo porque, conforme diz em informação o sr. director geral e thesoureiro, na occasião do lançamento geral o stock dos supplicantes era superior a [illegible] 60:000$000, e, portanto, o lançamento foi feito de accordo com a lei.

Parecer da 1.a Commissão, no requerimento de João Marcondes Netto, opinando que, em virtude da informação do sr. director geral, seja indeferido o presente requerimento.

Parecer da 2.a Commissão no officio de Americo Bruschini, opinando pelo seu indeferimento, porque não ha verba orçamentaria.

Parecer da 2.a Commissão no requerimento da Commissão Regional de Escoteiros, opinando que se indefira o pedido constante do mesmo requerimento, visto não existir verba orçamentaria para cobrir essa despesa.

Parecer da 2.a Commissão no requerimento de João Ignacio de Carvalho, opinando pelo seu indeferimento.

Parecer da 3.a Commissão no requerimento de Theodosio e Daniel Perez, opinando que os requerentes devem apresentar, previamente, o accordo, sobre o presente requerimento, dos srs. Luiz Galotti e André Meocci & Filho, cujos contractos com a Camara são consequencias naturaes da empreitada contractada com os supplicantes.

Parecer da 1.a Commissão no requerimento de Namen Elias, opinando que, tendo o supplicante preenchido todas as formalidades legaes, e, de accordo com a informação do sr. subprefeito de Santo Antonio do Jardim, deve ser deferido o citado requerimento.

Parecer da 1.a Commissão no requerimento de João Meloni, opinando que, attendendo a informação do sr. subprefeito do Santo Antonio do Jardim, solicitada pela Commissão, em sessão anterior, seja deferido o alludido requerimento.

Parecer da 3.a Commissão no officio em que o sr. prefeito municipal de São João da Boa Vista communica a nomeação de uma commissão para estudar os documentos attinentes ás divisas daquelle municipio com os municipios visinhos, opinando que se archive o referido officio.

Parecer da 3.a Commissão no officio em que Ascanio Cerqueira pede concessão para installar uma linha de bondes, neste municipio, opinando que seja indeferido esse requerimento.

Parecer da 3.a Commissão no requerimento em que o sr. prefeito communica lhe haver sido negado um pedido de auxilio que dirigira á Delegacia de Policia desta cidade, opinando que seja archiva o mesmo officio.

Todos os pareceres acima referidos, postos em discussão e a votos, foram, sem debates, approvados unanimemente.

Nada mais havendo a ser tratado, encerrou-se a sessão. Do que, para constar, lavrou-se a presente acta. Eu, Hermogenes de Mello Junior, secretario geral da Camara, o escrevi.—(aa.) *Joaquim Leite Junior.—João Baptista de Lima Novaes.—Manoel de Almeida Vergueiro.*

A carne e o pão

TRANSCRIPÇÃO

A Gazeta do Povo, semanario que se publica na visinha cidade de Itapira, honrou nos com a transcripção, em seu numero de 6 do corrente, do nosso artigo sob o titulo — *A carne e o pão*, estampado em uma das ultimas edições desta folha.

O que dissemos, pois, sobre os preços daquelles generos de primeira necessidade, tem a publicação tambem na terra onde a referida collega se distribue.

As reclamações, conforme temos visto em outros orgams de publicidade contra o custo injustificavelmente exaggerado da vida, são geraes.

Voltaremos ao caso no proximo domingo.

Sociedade Recreativa

Communicam nos:

«A directoria da Sociedade Recreativa Pinhalense resolveu pôr em pratica uma idéa muito acertada.

Trata-se de substituir os numeros de piano, que todos os domingos offerecia aos seus consocios, das 19 1|2 ás 20 1|2 horas, por numeros de orchestra completa, das 18 1|2 ás 20 1|2, tendo para isso contractado um optimo conjuncto, que hoje mesmo iniciará os seus concertos, sob a direcção do maestro Rodrigo P. Campos.

O acto da directoria da «Sociedade Recreativa», como se vê, traduz, de um modo claro, os desejos que a animam, de proporcionar aos seus consocios, na medida do possivel, agradaveis momentos de prazer esthetico —razão por que será, naturalmente, recebido com os mais francos applausos.»

—Com grande concorrencia de socios, a «Recreativa» deu em 1.o do corrente a sua partida semestral, prolongando-se as danças até alta madrugada.

Participação

O sr. Aureliano Ferreira do Amaral, estimado fazendeiro neste municipio, participa-nos haver contractado seu casamento com a prendada senhorita Maria Barbosa, filha do sr. Francisco Barbosa Machado.

Gratos, desejamos no futuro por toda a sorte de felicidades.

A Revolta

O sr. cel. M[illegible] recebeu do e[illegible] Alarico Silveira do Interior, [illegible] mas seguintes:

«Prefeito M[illegible]nhal—Comu[illegible]cias rio recebe[illegible]ras e 15 minu[illegible] que após tirote[illegible]sos elementos [illegible]cola Militar e [illegible]to de Caçador[illegible]

Governo Fe[illegible]mado todas as [illegible]reinando calm[illegible]deral. Atten[illegible]ções. *Alarico S[illegible]*tario Interior. [illegible] 1922.»

«Prefeito M[illegible]nhal—Noticia[illegible]bidas do Rio [illegible]nhã informam [illegible] ataque c[illegible]forças exercit[illegible] forte Copacab[illegible]pado pelas [illegible] Attaciosas s[illegible]*rico Silveira*, [illegible]terior. S. Pau[illegible]

O nosso [illegible]municipal ass[illegible]«Doutor Am[illegible]secretario do [illegible] Paulo. Tenho[illegible]gradecer tele[illegible]municando to[illegible]pacabana.

E com [illegible]feicito V. Ex[illegible] do Estado e [illegible]ral volta paz [illegible] *Motta Sobrinho*. [illegible]nicipal. Publi[illegible]

Circo

Dá hoje o [illegible]pectaculo a «Circo Nerino[illegible]

Artistas q[illegible]tam sem esta[illegible]dessa companh[illegible]mente optim[illegible]recommendan[illegible]blico.

Apresentam[illegible]giaes, que de[illegible]com destreza [illegible]movimentos, [illegible]mereceram o[illegible]aqui tem rec[illegible]

Desejamos [illegible]panhia uma [illegible]maiores frui[illegible]*tournée* pelas [illegible]rentes cidades.

Con[illegible]

Hoje, ás 6 [illegible]dará um conc[illegible]da praça da [illegible]«Amadores de [illegible]pelo professor [illegible]Castro.

Assig[illegible]

Tomaram [illegible]te assignatura [illegible]os srs. dr. [illegible]ficiente clinic[illegible]cente Thomé [illegible]gelico aqui re[illegible]

FIM—Ultim[illegible]sos de Me[illegible]querque, 4$0[illegible]

NA TYPOGRAPHIA CENTRAL